

МІНІСТЕРСТВО ТРАНСПОРТУ ТА ЗВ'ЯЗКУ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ
МОРСЬКОГО І РІЧКОВОГО ТРАНСПОРТУ
ДЕРЖАВНА УСТАНОВА «ДЕРЖГІДРОГРАФІЯ»



ПОВІДОМЛЕННЯ МОРЕПЛАВЦЯМ

Повідомлення №

205-228

Випуск № 27

Дата: 22 липня 2005 р.

За повідомленнями мореплавцям, надрукованими у цьому бюлетені, потрібно виправити морські карти і посібники для плавання.

Повідомлення мореплавцям виходять окремими випусками, нумерація яких є безперервною протягом календарного року.

Повідомлення мореплавцям видаються з метою вчасного оповіщення морекористувачів про зміни у навігаційній обстановці та режимі плавання.

Для постійного підтримування на рівні сучасності карт, лоцій та інших посібників для плавання державна установа «Держгідрографія» просить мореплавців та інші організації надсилати відомості про:

- 1) нові, виявлені під час плавання, перешкоди: банки, обмілини, камені, скелі, вулканічні утворення тощо;
- 2) випадки розбіжностей карт, лоцій та посібників для плавання з місцевістю;
- 3) необхідні для нанесення на карти примітні пункти, об'єкти, а також іншу інформацію, що полегшує визначення місця і сприяє безпечному мореплавству.

При повідомленні даних про перешкоди необхідно якомога чіткіше вказувати їх місцезнаходження.

При посиланні на книжкові джерела слід вказувати рік видання книг і їх сторінку. При посиланні на карти і повідомленні географічних координат обов'язково необхідно вказувати номер карти, до якої належать повідомлювані дані, і рік її друку.

Адреса державної установи «Держгідрографія»:

04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26

тел./факс: (044) 467-60-77, 425-40-68

e-mail: dudg@i.kiev.ua

MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS OF UKRAINE
STATE DEPARTMENT
OF MARITIME AND INLAND WATER TRANSPORT
STATE HYDROGRAPHIC SERVICE



NOTICES TO MARINERS

Notice №

205-228

Edition № 27

Date: 22 July 2005

Nautical charts and sailing directions should be corrected according to Notices to Mariners.

Notices to Mariners are published as separate edition; each NtM edition has its own ordinal number. NtM numeration is keeping continuously during the calendar year.

Notices to Mariners are issued in order to inform mariners timely about all changes of navigational situation and regime of navigation.

To update charts and sailing directions mariners are requested to inform State Hydrographic Institution about the following:

- 1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations, etc.;
- 2) all divergences between charts, sailing directions and locality;
- 3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position-finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

Referring to publications it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to State Hydrographic Service:

26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv,
tel./fax: (044) 467-60-77, 425-40-68
e-mail: dudg@i.kiev.ua

ДО ВІДОМА МОРЕПЛАВЦІВ

Положення об'єктів у Повідомленнях мореплавцям наведено у географічних або полярних координатах, довготу вказано від Гринвіча. Координати коректурних даних для карт наведено за картою найбільшого масштабу.

Напрямки подано дійсні у градусах або румбах.

Напрямок створу дано подвійний: перший – з моря від переднього знака до заднього; другий – з берега. Напрямки меж секторів освітлюваності у градусах подаються від джерела світла і відраховуються за годинниковою стрілкою.

Висоти наведено у метрах. Висоти природних об'єктів (гір, пагорбів, островів, скель тощо), а також вогнів засобів навігаційного обладнання подано від рівня моря, прийнятого на картах даного району для відрахунку висот, а висоти споруд – від їх основи. Якщо висоту споруди дано від рівня моря, то це обов'язково обумовлюється.

Дальність видимості вогнів засобів навігаційного обладнання подано у милях.

Глибини наведено у метрах від рівня, який на картах відповідного району прийнято за нуль глибин.

З питань придбання карт і посібників для плавання, виданих Міністерством транспорту та зв'язку України, а також ГУНІО МО РФ, просимо звертатися за адресою:

04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
Державна установа «Держгідрографія»
тел./факс: (044) 467-60-77, 425-40-68, 467-60-74
e-mail: dudg@i.kiev.ua

INFORMATION TO MARINERS

Objects locations in Notices to Mariners are given in geographical and polar coordinates; longitudes are from Greenwich. Coordinates for chart correction are given for largest scale chart.

Directions are real in degrees or bearings.

Directions of leading lines are double: first – from seaward (from front mark to rear), second – from shore. Directions of lighted sectors limits are given from light source and measured in degrees clockwise.

Heights are in metres. So, heights of natural objects (mountains, hills, islands, rocks, etc.) and also elevation of aids to navigation lights are given above the sea level adopted on charts of determined area for heights calculation, and elevation of structures are given above the ground. If elevation of structure is given above the sea level it is specified.

Range of light visibility is given in nautical miles.

Depths are in metres from datum which is adopted on charts of determined area as a chart datum.

To obtain charts and sailing directions published by Ministry of Transport and Communications of Ukraine and also by HDNaO MD RF communicate to:

State Hydrographic Service
26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv
tel./fax: (044) 467-60-77, 425-40-68, 467-60-74
e-mail: dudg@i.kiev.ua

ПЕРЕЛІК ВИДАНЬ, ЯКІ ПІДЛЯГАЮТЬ КОРЕКТУРИ
LIST OF EDITIONS TO BE CORRECTED

Карти
Charts

Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер Number	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
301	210				
3101	209, 210				
3103	209, 210				
3201	209, 210				
3202	209, 210				
3225	210				
3226 INT 3816	209, 210				
3227 INT 3814	212				
3228 INT 3812	212				
3304	216				
3321	218				
3402	210				
3407	209, 210				
3416	212				
3417	213, 214				
3426	215				
3427	218				
3428A	219				
3429	220				
3429Б	220				
3436	213				
3440	212				
3503	210				
3519	213, 214				
3526	217				
3527	211				
3616	208				
3627	215				

Книги Books

Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners	Номер, рік видання Number, year of edition	Повідомлення мореплавцям Notice to Mariners
201-2003 701-2003	221 222-228				

ЗМІСТ

Стор.

Розділ I.	Загальна інформація	7
Розділ II.	Коректура карт	9
Розділ III.	Зміни навігаційної обстановки у морському регіоні України	-
Розділ IV.	Коректура посібників для плавання	15
Розділ V.	Коректура каталогу карт і книг	19

CONTENT

Page

Section I.	General information	7
Section II.	Chart correction	9
Section III.	Changes of navigational situation in maritime region of Ukraine	-
Section IV.	Correction to sailing directions	15
Section V.	Correction to chart catalogue and books	19

Розділ I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Section I. GENERAL INFORMATION

205. Оголошення

З 1 серпня 2005 року ДУ «Держгідрографія» вводить у дію Технологію друку карти на замовлення, призначену для оперативного виготовлення на основі цифрових методів карт, відкоригованих за постійними повідомленнями мореплавцям ДУ «Держгідрографія».

Карта, виготовлена за Технологією друку на замовлення, призначена для використання з метою забезпечення безпеки мореплавства замість тиражних відбитків, відкоригованих у берегових коректорських групах, на кораблях та суднах.

Під південною рамкою карти, виготовленої з використанням зазначеної Технології, вміщується текст: «Відкориговано за ПМ України № 25 від 08.07.2005». Це означає, що карту відкориговано за постійними повідомленнями мореплавцям по випуск № 25 ДУ «Держгідрографія» від 08.07.2005 включно. Тимчасова коректура вноситься у віддруковану карту коректорським підрозділом ФДУ «Укрморкартографія».

З питань замовлення і придбання карт, віддрукованих на замовлення, звертатися за адресою:

ФДУ «Укрморкартографія»
04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
тел/факс: (044) 425-00-63
e-mail: ukrmaps@i.kiev.ua

206. Оголошення

1. З 1 серпня 2005 року вводиться нова ціна – 64,80 грн. (з урахуванням ПДВ) – на один аркуш із коректурою морської навігаційної карти державної установи «Держгідрографія».

2. З 1 серпня 2005 року вводиться нова ціна на такі посібники:

- № 201 «Вогні і знаки Чорного та Азовського морів. Частина I. Українське узбережжя» – 156,60 грн.;

- № 402 «Режим плавання суден у водах України Чорного та Азовського морів» – 91,80 грн.;

- № 902 «Умовні знаки морських карт» – 32,40 грн.;

- № 903 «Опис системи плавучого огороження у водах України. Система МАМС. Регіон А.» – 45,60 грн.;

- № 904 «Система навігаційного обладнання плавучими застережними знаками у водах України. Система МАМС. Регіон А.» (без коректури) – 9,00 грн.

Ціни вказані з урахуванням ПДВ без вартості поштових витрат.

207. Оголошення

Державною установою «Держгідрографія» Міністерства транспорту та зв'язку України видано «Альбом туристичних карт на маршрут Одеса – протока Босфор». Вартість одного примірника становить 300,00 грн. з урахуванням ПДВ без вартості поштових витрат.

Замовити посібник можна за адресою:

ФДУ «Укрморкартографія»

04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26

тел/факс: (044) 425-00-63

e-mail: ukrmaps@i.kiev.ua

Розділ II. **КОРЕКТУРА КАРТ**
Section II. **CHART CORRECTION**

Південно-західна частина Чорного моря
South-Western part of the Black Sea

Порт Варна

Port Varna

208. (Т) Карта (Chart) 3616

Переставити Світний буй № 103

Move (Light buoy № 103)

із (from)

43°11'11.5" N 27°55'22.5" E

в (to)

43°11'06.6" N 27°55'10.2" E

НАВІП 742/04

Navigational

warnings 742/04

Північно-західна частина Чорного моря
North-Western part of the Black Sea

Система розподілу руху № 2

Taffic Separation scheme № 2

209. (Т) Карти (Charts) 3407, 3201, 3202, 3226 INT 3816, 3101, 3103

Нанести Напис «не діє» біля

РЛМк (відп) світного буя № 1

ПРИП 499/05

Plot

(Legend «Inoperative» near

Racon of light buoy № 1) 46°08.20' N 31°06.00' E Coastal warning 499/05

Відм. ПРИП (Cancel Coastal warning) 499/05

Відм. ПМ (Cancel NtM) 201/04

Мис Великий Фонтан, маяк Одеський

Velykyi Fontan Cape, Beacon Odes'kyi

210. Карти (Charts) 3503, 3402, 3407, 3201, 3202, 3225, 3226 INT 3816, 3101, 3103, 301

Нанести ККС

ПРИП 514/05

Plot

(RS)

46°22.70' N 30°44.90' E Coastal warning 514/05

Відм. ПРИП (Cancel Coastal warning) 514/05

Узбережжя Криму

Crimea Coast

На схід від мису Кіюк-Атлама

Eastward from Kük-Atlama Cape

211. (Т) Карта (Chart) 3527

Нанести Район, небезпечний для плавання,
з радіусом 0.5 милі у точці ПМ 243(Т)/00
Plot (Area, dangerous for sailing with
radius 0.5 mile at point) 44°57.55' N 35°28.50' E NtM 243(Т)/00

212. Карты (Charts) 3416, 3440, 3206, 3227 INT 3814, 3228 INT 3812

Переставити Буй
Replace (Buoy)
із (from) 44°57.44' N 35°27.71' E ПРИП 359/05
в (to) 44°57.55' N 35°28.50' E Coastal warning 359/05
Відм. ПМ (Cancel NtM) 94(Т)/05, 122(Т)/05(2)

Азовське море

Sea of Azov

Керченська протока

Kerchens'ka Strait

213. (Т) Карты (Charts) 3519(1), 3417(1), 3436

Нанести 1. Напис «відсут.»
біля світного буя Рос. 3203(Т)/05
Plot (Legend «Missing»
near light buoy) 45°20'21.2" N 36°38'03.2" E Russia 3203(Т)/05
2. Текст попередження на карту ПМ 95(Т)/05(2)
(Text of caution on the chart) NtM 95(Т)/05(2)

214. Карты (Charts) 3519, 3417

Скасувати Напис «відсут.»
біля буя Рос. 3204/05
Cancel (Legend «Missing»
near buoy) 45°20'11.5" N 36°39'05.0" E Russia 3204/05
Відм. ПМ (Cancel NtM) 350(Т)/2000(1)

Порт Темрюк

Port Temriuk

215. (Т) Карти (Charts) 3627, 3426

Нанести	1. Район, якого слід уникати, радіусом 2.7 кбт		Рос. 7699(Т)/02
Plot	(Area to be avoided with radius 2.7 cab.)	45°20'30" N 37°20'27" E	Russia 7699(Т)/02
Скасувати	2. Рекомендований шлях між		
Cancel	(Recommended track between):	45°20'40.0" N 37°19'36.2" E 45°20'27.5" N 37°21'29.0" E	
Нанести	3. Рекомендований шлях № 66 з напрямками руху 75°-255° між		
Plot	(Recommended track № 66 with movement directions 75°-255° between):	45°20'40.0" N 37°19'36.2" E 45°20'55.4" N 37°20'55.5" E	

Підхідний канал порту Таганрог

Approach Channel of Port Taganrog

216. (Т) Карта (Chart) 3304

Нанести	Напис «погаш.» біля світного буя № 17		Рос. 7702(Т)/02
Plot	(Legend «Extinguished» near light buoy № 17)	47°07'08" N 38°58'06" E	Russia 7702(Т)/02

Північно-східна частина Чорного моря

North-Eastern part of the Black Sea

Порт Анапа

Port Anapa

217. (Т) Карта (Chart) 3526

Нанести	Район і напис «Ведуться роботи (2005)» між береговою смугою і точками		Рос. 2131(Т)/05
Plot	(Area and legend «Works in progress (2005)» between coast line and points):	44°53'33.0" N 37°17'51.0" E 44°53'46.5" N 37°17'50.0" E 44°53'48.5" N 37°17'59.0" E	Russia 2131(Т)/05

Від мису Анапський до мису Ідокопас
From Anaps'kyi Cape to Idokopas Cape

218. (Т) Карти (Charts) 3427, 3321

Виправити	1. Дальність видимості на 6/3М біля вогню маяка		Рос. 2854(Т)/05
Correct	(Range of visibility for 6/3М near lighthouse)	44°40'14.0" N 37°38'21.8" E	Russia 2854(Т)/05
Нанести	2. Напис «відсут.» біля світного буя		Рос. 6786(Т)/04
Plot	(Legend «Missing» near light buoy)	44°38'03.9" N 37°40'07.0" E	Russia 6786(Т)/04
	<i>Порт Туапсе</i>		
	<i>Port Tuapse</i>		

219. (Т) Карта (Chart) 3428А

Нанести	Текст попередження на карту		Рос. 7311(Т)/04
Plot	(Text of caution on the chart)		Russia 7311(Т)/04

Рейд Адлер
Roadstead Adler

220. (Т) Карти (Charts) 3429(3), 3429Б(1, 2)

Нанести	1. Напис «зруйн.» біля РЛП		Рос. 8298(Т)/04
Plot	(Legend «Ru» near Ra refl.)	43°25'29.8" N 39°55'00.5" E	Russia 8298(Т)/04
	2. Напис «зруйн.» біля РЛП		
	(Legend «Ru» near Ra refl.)	43°25'28.5" N 39°55'00.5" E	
	3. Напис «зруйн.» біля РЛП		
	(Legend «Ru» near Ra refl.)	43°25'28.8" N 39°55'02.4" E	

(T) Карта (Chart) 3436

(T) Попередження

У районі, обмеженому точками 45°21'29.95" N 36°39'34.64" E
45°21'13.56" N 36°39'28.70" E
45°21'07.30" N 36°39'07.92" E

глибини від 6.5 м до 7.5 м.(ПМ 213(T)/05(2))

(Temporary) Caution

In area limited by points 45°21'29.95" N 36°39'34.64" E
45°21'13.56" N 36°39'28.70" E
45°21'07.30" N 36°39'07.92" E

depths are from 6.5 m to 7.5 m. (NtM 213(T)/05(2))

(T) Карта (Chart) 3428A

(T) Попередження

На вхідному каналі і акваторії порту Туапсе ведуться днопоглиблювальні роботи.
(ПМ 219(T)/05)

(Temporary) Caution

In the entrance channel and Tuapse port water area dredging works are conducted.
(NtM 219(T)/05)

Розділ IV. КОРЕКТУРА ПОСІБНИКІВ ДЛЯ ПЛАВАННЯ
Section IV. CORRECTION TO SAILING DIRECTIONS

221. Книга 201, вид. 2003 р.

1	2	3	4	5
295 E5078	Одеський			Світить 17-227 Наутофон 30с звук 2.0 мовч 4.0 звук 6.0 мовч 4.0 звук 2.0 мовч 12.0 За 2.0 кбт на SE від маяка Під час південних вітрів на S від маяка наутофон не завжди чути ККС * ПМ 221/05

Книга 201, изд. 2003 г.

1	2	3	4	5
295 E5078	Одесский			Светит 17-227 Наутофон 30с звук 2.0 молч 4.0 звук 6.0 молч 4.0 звук 2.0 молч 12.0 В 2.0 кбт на SE от маяка При южных ветрах к S от маяка наутофон не всегда слышен ККС * ИМ 221/05

Book 201, ed. 2003

1	2	3	4	5
295 E5078	Odes'kyi			Vis 17-227 Nautophone 30s bl 2.0 si 4.0 bl 6.0 si 4.0 bl 2.0 si 12.0 2.0 cab. to SE from lighthouse S from lighthouse nautophone is partly inaudible at S winds RS * NtM 221/05

Розділ V. КОРЕКТУРА КАТАЛОГУ КАРТ І КНИГ
Section V. CORRECTION TO CHART CATALOGUE AND BOOKS

222. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 9
Book 701, ed. 2003, page 9

№ Карти Гриф Chart number Stamp	Сторінка Page	Рік видання Year of publication
3210	20	2005
3304	20	2005
3321	20	2005
3322	20	2005
3323	20	2005

223. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 10
Book 701, ed. 2003, page 10

№ Карти Гриф Chart number Stamp	Сторінка Page	Рік видання Year of publication
3418	32	2005
3424	32	2005
3426	32	2005
3427	32	2005
3428	32	2005
3429	32	2005
3434	32	2005
3436	32	2005
3526	32	2005
3527	32	2005
3616	26	2005
3627	32	2005

224. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 20
 Book 701, ed. 2003, page 20

Номер Chart number	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
3210	Від порту Поті до порту Трабзон Poti Port to Trabzon Port 40°53'00" N 39°30'00" E 42°10'00" N 39°30'00" E 42°10'00" N 41°50'00" E 40°53'00" N 41°50'00" E	200 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3304	Східна частина Таганрозької затоки Eastern Part of Taganroz'ka Gulf 46°42'00" N 38°06'36" E 47°17'30" N 38°06'36" E 47°17'30" N 39°17'12" E 46°42'00" N 39°17'12" E	100 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3321	Від мису Анапський до мису Ідокопас Anaps'kyi Cape to Idokopas Cape 44°19'00" N 37°11'00" E 44°55'00" N 37°11'00" E 44°55'00" N 38°20'00" E 44°19'00" N 38°20'00" E	100 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3322	Від Геленджикської бухти до порту Туапсе Gelendzhyks'ka Bay to Tuapse Port 43°58'30" N 38°00'00" E 44°35'30" N 38°00'00" E 44°35'30" N 39°10'00" E 43°58'30" N 39°10'00" E	100 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3323	Від порту Туапсе до порту Сочі Tuapse Port to Sochi Port 43°30'00" N 38°37'00" E 44°07'00" N 38°37'00" E 44°07'00" N 39°46'00" E 43°30'00" N 39°46'00" E	100 000	укр.-англ. ukr.-engl.

225. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 26
Book 701, ed. 2003, page 26

Номер Chart number	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
3616	Порт Варна та канал № 1 Port Varna and Channel № 1 43°10'00" N 27°50'30" E 43°13'24" N 27°50'30" E 43°13'24" N 27°57'00" E 43°10'00" N 27°57'00" E	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.

226. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 32
Book 701, ed. 2003, page 32

Номер Chart number	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
3418	Підходи до порту Генічеськ Approaches to Port Heniches'k 45°59'00" N 34°48'00" E 46°22'54" N 34°48'00" E 46°22'54" N 35°13'30" E 45°59'00" N 35°13'30" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3418A	Порт Генічеськ Port Heniches'k 46°09'27" N 34°48'20" E 46°10'02" N 34°48'20" E 46°10'02" N 34°50'56.2" E 46°09'27" N 34°50'56.2" E	5 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3424	Підходи до порту Єйськ Approaches to Port Yeis'k 46°38'00" N 37°58'00" E 46°56'30" N 37°58'00" E 46°56'30" N 38°34'30" E 46°38'00" N 38°34'30" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3426	Підходи до порту Темрюк Approaches to Port Temriuk 45°18'42" N 37°12'18" E 45°43'42" N 37°12'18" E 45°43'42" N 37°38'42" E 45°18'42" N 37°38'42" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.

Продовження

Номер Chart number	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
3427	Підходи до Новоросійська та Геленджика Approaches to Novorosiisk and Gelendzhik 44°27'30" N 37°31'00" E 44°46'00" N 37°31'00" E 44°46'00" N 38°06'00" E 44°27'30" N 38°06'00" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3428	Порт Туапсе з підходами Port Tuapse with Approaches 43°56'30" N 38°50'00" E 44°12'18" N 38°50'00" E 44°12'18" N 39°15'28" E 43°56'30" N 39°15'28" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3428A	Порт Туапсе Port Tuapse 44°04'12" N 39°01'00" E 44°05'58" N 39°01'00" E 44°05'58" N 39°06'05" E 44°04'12" N 39°06'05" E	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3428Б	Бухта Ольгінська Ol'gins'ka Bay 44°10'42" N 38°51'48" E 44°11'48" N 38°51'48" E 44°11'48" N 38°53'18" E 44°10'42" N 38°53'18" E	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3429	Порт Сочі та рейд Адлер з підходами Port Sochi and Adler Roadstead with Approaches 43°21'12" N 39°32'30" E 43°39'00" N 39°32'30" E 43°39'00" N 39°58'00" E 43°21'12" N 39°58'00" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3429A	Порт Сочі Port Sochi 43°34'24" N 39°42'35.4" E 43°35'05" N 39°42'35.4" E 43°35'05" N 39°43'24" E 43°34'24" N 39°43'24" E	5 000	укр.-англ. ukr.-engl.

Продовження

Номер Chart number	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
3429Б	Рейд Адлер Adler Roadstead 43°24'38" N 39°53'00" E 43°26'00" N 39°53'00" E 43°26'00" N 39°56'18" E 43°24'38" N 39°56'18" E	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3434	Від Безіменної коси до Беглицької коси Bezimenna Beak to Beglyts'ka Beak 46°53'42" N 37°58'24" E 47°12'12" N 37°58'24" E 47°12'12" N 38°35'24" E 46°53'42" N 38°35'24" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3436	Від Керченської протоки до маяка Темрюкський Kerchens'ka Strait to Temriuks'kyi Lighthouse 45°19'00" N 36°37'42" E 45°37'36" N 36°37'42" E 45°37'36" N 37°13'42" E 45°19'00" N 37°13'42" E	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3526	Підходи до порту Анапа Approaches to Anapa Port 44°50'20" N 37°07'42" E 45°03'00" N 37°07'42" E 45°03'00" N 37°20'42" E 44°50'20" N 37°20'42" E	25 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3527	Бухта Коктебель і Двоякірна з підходами Koktebel' and Dvoiakirna Bays with Approaches 44°51'30" N 35°13'00" E 45°00'48" N 35°13'00" E 45°00'48" N 35°30'48" E 44°51'30" N 35°30'48" E	25 000	укр.-англ. ukr.-engl.
3627	Порт Темрюк Port Temriuk 45°18'40" N 37°18'22" E 45°23'40" N 37°18'22" E 45°23'40" N 37°23'39" E 45°18'40" N 37°23'39" E	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.

227. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 35
Book 701, ed. 2003, page 35

S 57 ed. 3.0	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
UA3T3225.000 UA43225A.000 UA43225B.000	Від Одеси до Миколаєва та Херсона From Odesa to Mykolaiv and Kherson	150 000	ВИ (Except)

228. Книга 701, вид. 2003 р., стор. 40
Book 701, ed. 2003, page 40

S 57 ed. 3.0	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
UA3T3225.000	Від Одеси до Миколаєва та Херсона From Odesa to Mykolaiv and Kherson	150 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA43225A.000	Гирло річки Дніпро Mouth of Dnipro River	75 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA43225B.000	Підходи до Очакова Approaches to Ochakiv	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA3T3231.000	Від бухти Вулан до порту Очамчир Vulan Bay to Ochamchyra Port	300 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA4T3414.000	Підходи до Сулінського гирла Approaches to Sulins'ke Mouth	50 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA5T3629.000	Бухти Рибаська (Голуба), Геленджикська, Вулан та гирло річки Мезиб Rybats'ka (Holuba), Gelendzhyks'ka, Vulan Bays and Mouth of Mezyb River	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA63629A.000	Геленджикська бухта Gelendzhyks'ka Bay	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA63629B.000	Бухта Рибаська (Голуба) Rybats'ka (Holuba) Bay	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA63629C.000	Гирло річки Мезиб Mouth of Mezyb River	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA63629D.000	Бухта Вулан Vulan Bay	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.

Продовження

S 57 ed. 3.0	Назва Title	Масштаб 1: Scale 1:	Примітки Notes
UA5T3630.000	Північна частина порту Новоросійськ Northern Part of Port Novorosiis'k	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA5T3637.000	Бухти Джубга та Тенгінська Dzhubga and Tengins'ka Bays	10 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA5T3638.000	Нафтовий термінал порту Новоросійськ Oil Terminal of Novorosiis'k Port	12 500	укр.-англ. ukr.-engl.
UA6T3707.000	Причали порту Новоросійськ Berths of Novorosiis'k Port	5 000	укр.-англ. ukr.-engl.
UA63707A.000	Клапан карти Chart insert	5 000	укр.-англ. ukr.-engl.

Відповідальний за випуск Северин В.В.
Responsible for edition V. Severin

Замовлення № 39
Order № 39

Створено, підготовлено до друку
філією державної установи «Держгідрографія»
«Укрморкартографія».
04176, м. Київ-176, вул. Електриків, 26
тел: (044) 467-60-82, факс: (044) 467-60-81

Compiled, prepared for publication by
State Hydrographic Service Branch
«Ukrmorcartography».
26, Elektrykiv Str., 04176, Kyiv
tel.: (044) 467-60-82, fax: (044) 467-60-81

Копіювання матеріалів, опублікованих в
«Повідомленнях мореплавцям»
державної установи «Держгідрографія»,
можливе тільки з дозволу видавця.

Copying of materials published
in Notice to Mariners of
State Hydrographic Service
is possible only with permission of publisher.